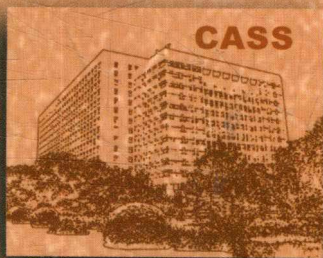




中国社会科学院老年学者文库

潮阳方言研究

张盛裕/著



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)



中国社会科学院老年学者文库

潮阳方言研究

张盛裕/著



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

潮阳方言研究/张盛裕著. —北京: 社会科学文献出版社,
2016. 3

(中国社会科学院老年学者文库)

ISBN 978 - 7 - 5097 - 8077 - 0

I. ①潮… II. ①张… III. ①闽南语 - 方言研究 - 潮阳县
IV. ①H177. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 225644 号

中国社会科学院老年学者文库 潮阳方言研究

著 者 / 张盛裕

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 宋月华 李建廷

责任编辑 / 关志国 李建廷

出 版 / 社会科学文献出版社·人文分社 (010) 59367215

地址: 北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编: 100029

网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367018

印 装 / 三河市尚艺印装有限公司

规 格 / 开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 16 字 数: 275 千字

版 次 / 2016 年 3 月第 1 版 2016 年 3 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 8077 - 0

定 价 / 79.00 元

本书如有印装质量问题, 请与读者服务中心 (010 - 59367028) 联系

 版权所有 翻印必究

前 言

本人 1941 年因家乡潮阳遭受日寇骚扰，人民不得安生，便随父亲经厦门逃难到上海上小学和中学，大学考入北京大学中国语言文学系，被分配在语言专修科就读，学成后到中国科学院（1977 年中国科学院哲学社会科学部改为中国社会科学院）语言研究所方言研究室工作，继续专攻方言，1988 年 7 月评为研究员，10 月起享受政府特殊津贴。

1960 年起本人确定主攻方向为闽语。先从家乡话入手，曾数度到潮阳实地调查，一去就是几个月。有幸有缘有福，请到林敬之、姚翔宇、林厚梧、洪采石等几位比较理想的发音合作人。几位老先生当时虽年事已高，但均能以己之长补人之短，个个生龙活虎，思维敏捷，精神抖擞，谈笑风生，深深感染了后学的治学精神，使后有热忱不断的钻研劲儿，对潮阳音韵系统才能步步深入，一钻再钻，本书就是学习成绩的汇报。

本书前几篇文章得益于李荣先生的指导，象声词一文在通信交往中受益于朱德熙先生的指点，均专此以示鸣谢。本书的出版得到中国社会科学院离退休干部工作局 2010 年初夏出版资助，特此致谢。还要深深感谢潮阳县人民政府、教育局和文化馆的协助和支持。

张盛裕

2013 年 8 月 1 日

四位主要发音合作人的简况和诗作

姓名 林敬之

年龄 62

原籍 潮阳县棉城镇平东乡（平东乡太和巷3号）

职业 曾任教潮阳高级中学，现退休

教育程度 中等程度

幼年语言环境 一直住棉城

本地有几种语言 关埠、半客、棉城、内山（农村）

本人所说的是哪种 棉城话

姓名 姚翔宇

年龄 65

原籍 潮阳县棉城镇平东乡（平东乡郑厝地巷1号）

职业 退休在家

教育程度 中师程度

幼年语言环境 一直住棉城，曾任教职40年，师友学生多本县人

本人所说的是哪种 棉城话

姓名 林厚梧

年龄 65

原籍 潮阳县棉城镇平东乡（平东乡大有门15号）

职业 曾任潮阳高级中学职员，现退休

教育程度 全日制师范生

幼年语言环境 早年在潮州读书，后在汕头商界任职，解放后在学校任职

本人所说的是哪种 兼能说广州话

姓名 洪采石

年龄 58

原籍 广东省潮阳县棉城镇兴归大队

职业 写字

教育程度 中等

幼年语言环境 一向住棉城

本地有几种口音 绝大部分是棉城口音，少数汕头、揭阳、潮安、澄海等口音

本人所说的是哪一种 棉城话

赠张君盛裕返北京

专攻语学探音源，
地北天南不惮烦。
三月共研承教益，
寒梅时节别归辕。

林敬之

1963年12月12日

送张盛裕同志北归

仆仆风尘收语音，
领南燕北幸相寻。
探源穷本别讹谬，
析韵分声有轨箴。
文化推驰深倚赖，
空疏借重乐长临。
寒梅竟欲迎归驾，
苦乏阳关一曲吟。

姚翔宇

1963年12月13日

赠张盛裕先生

其一

羨君国府观风使，为采方言到此乡。

岭海乡音多俚俗，远征民族衍流长。

其二

研究切磋明俗雅，质疑问难愧刍荛。

音标汇集汪洋广，洞悉语言演变潮。

其三

聚首言欢亲采范，追随教益觉前缘。

高轩他日再临莅，畅叙风生忆此年。

林厚梧

1963年11月

送别张盛裕先生旋北京“步敬老韵”

敲音尤韵究流源，

雅俗方言搜集烦。

座末附培亲教益，

骊歌逸响绕回辕。

林厚梧

1963年12月14日

奉上 張盛禮同志 每常看正

候忽文旌又首途同人詩
贈我慚無聊將俚語表
微意藉祝功成也後記

公元一九六三年十二月十四日得悉
張同志回京期近同人都賦詩送
別我素未嘗學為詩因情之所發
效顰草此不計工拙聊志景仰
云爾

棉城洪泉石學

目 录

第一章	潮阳方言的语音系统·····	1
第二章	潮阳方言的连读变调（一）·····	20
第三章	潮阳方言的连读变调（二）·····	67
第四章	潮阳方言的文白异读·····	89
第五章	潮阳方言的重叠式·····	127
第六章	潮阳方言的范围副词·····	139
第七章	潮阳方言形容词的程度状语、补语与宾语·····	151
第八章	潮阳方言的象声词·····	166
第九章	潮阳方言动词“去”的形态变化及其语法功能·····	188
第十章	潮阳方言的训读字·····	198
第十一章	潮州话的本地字·····	216
第十二章	潮州方言本字举例略说·····	231
参考文献	·····	242

第一章 潮阳方言的语音系统*

潮阳县位于广东省东南沿海，东南临南海，西南与惠来县相接，西连普宁县，北接揭阳县，东北隔榕江出海口的内海湾牛田洋和汕头市毗邻，面积约 1300 平方公里，人口 150 多万。

潮阳话是潮州方言的一种，属于闽南方言，统称潮州话。潮阳全县都说潮州话，^① 县境南部的大南山和北部的小北山小部分地区数万人说客家话，但他们大多数也会说潮州话。县城棉城镇，位于县境东南，是全县政治、经济、文化和交通的中心。潮阳方言内部略有差别，本文所说以县城棉城话为准。

2003 年 1 月 29 日经国务院批准，撤销县级潮阳市，分别设立汕头市潮阳区和潮南区。

本章将分声母、韵母和声调三部分介绍潮阳方言的语音系统。[b l g m n ŋ] 和韵母的拼合关系在第二部分介绍。

本书用方框“□”表示有音而无适当的字形可写。举例时用曲线“~”当作替代号，表示复举本条目的单字。

一 声母

潮阳话有 18 个声母，包括零声母在内：

p p' b m t t' l n ts ts' s z k k' g ŋ h Ø

* 原载《方言》1981 年第 1 期。

① 潮州话广义指潮州方言，狭义指潮州地区某一个县市的方言，或专指潮州市方言。这里指的是潮阳方言。

[p p' b m] 四母有些人逢合口呼韵母读成 [pf pf' bv m]，逢齐齿呼、开口呼还读 [p p' b m]。

[ts ts' s z] 四母拼齐齿呼韵母都有比较明显的腭化现象，近似前舌面龈腭音 [tɕ ɕ' ɕ ʒ]。

[k k' g ŋ h] 五母拼齐齿呼韵母时，发音部位偏前，近似前舌面硬腭音 [c c' ɟ ɲ ɕ]。

零声母开头有紧喉作用，就是带喉塞音 [ʔ]，不过，带不带喉塞音并不对立。本文零声母列表时用 [Ø]，拼音时省去不写，也不写 [ʔ-]。

[b l g] 前略带同部位鼻音。[l] 介乎边音 [l] 和塞音 [d] 之间。

声母举例：

[p] 北京 pak┒┒ kiā┒┒ | 方刀 paŋ┒┒ to┒┒ 菜刀 | 哺 pou┒┒ 嚼 | 缚 pak┒┒ 绑，捆
[p'] 拍 p'a?┒┒ 打 | 芳 p'aŋ┒┒ 香 | 水藻 tsuiŋ┒┒ p'io┒┒ 浮萍 | 浮酵 p'u┒┒ kã┒┒ 发酵
[b] 马公 beŋ┒┒ kaŋ┒┒ 公马 | 米碎 biŋ┒┒ ts'uiŋ┒┒ 碎米 | 拍雾 p'a?┒┒ bu┒┒ 下雾 | 尾巴
bueŋ┒┒ 尾巴

[m] 面 miŋ┒┒ 脸 | 猛 mẽŋ┒┒ 快 | 探问 t'am┒┒ mŋ┒┒ 打听 | 网纱膀^① maŋ┒┒ se┒┒
la┒┒ 网油

[t] 刀砧 to┒┒ tiam┒┒ 菜墩子 | 豆粉 tau┒┒ huŋ┒┒ 粉丝 | 贮饭 tiuŋ┒┒ pŋ┒┒ 盛饭 | 箸
tu┒┒ 筷子 | 茶滓 te┒┒ tai┒┒ 茶锈 | 该你乜事 kai┒┒ luŋ┒┒ mi?┒┒ tai┒┒ 关你什么
事 | 鹿茸 tek┒┒ zioŋ┒┒

[t'] 透风 t'au┒┒ huaŋ┒┒ 刮风 | 涂墩 t'ou┒┒ tuŋ┒┒ 土堆 | 柴配抽 ts'a┒┒ p'ueŋ┒┒
t'iu┒┒ 钹花 | 蛇^② t'e┒┒ 海蜇 | 炉窗 lou┒┒ t'eŋ┒┒ 炉算子 | 筛斗 t'ai┒┒ tau┒┒ 筛子

[l] 落雹 lo?┒┒ p'ak┒┒ 下雹子 | 腹内 pak┒┒ lai┒┒ 动物的内脏 | 吞忍 t'uŋ┒┒ luŋ┒┒
忍气吞声

[n] 猫娘 ŋiāu┒┒ niō┒┒ 女猫 | 篮团 nã┒┒ kiāŋ┒┒ 小篮子 | 染衫裤 nĩŋ┒┒ sã┒┒ k'ouŋ┒┒ 染
衣服

[ts] 迹 tsia?┒┒ 疤，痕迹 | 矮矮矮矮 oiŋ┒┒ tso┒┒ oiŋ┒┒ tso┒┒ 形容身材矮 | 截截旋
tsa?┒┒ tsa?┒┒ tsŋ┒┒ 徘徊 | 知影 tsai┒┒ iãŋ┒┒ 知道 | 冲撞 ts'on┒┒ tsuaŋ┒┒ 得罪，
冒犯 | 食斋 tsia?┒┒ tse┒┒ 吃素 | 添状 t'iam┒┒ tsuaŋ┒┒ 添枝加叶 | 掌更 tsiōŋ┒┒
kē┒┒ 守夜 | 舌 tsi?┒┒ 舌头 | 水鸡 tsuiŋ┒┒ koi┒┒ 青蛙 | 石 tsio?┒┒ 石头 | 爬痒
pe┒┒ tsiō┒┒ 挠痒痒 | 薪水 tsin┒┒ tsuiŋ┒┒

① 《集韵》平声豪韵：“脰，肠指”，郎刀切。今从俗写作“膀”。

② 《广韵》去声禡韵：“蛇，水母也，一名蜃，形如羊胃，无目，以虾为目，除驾切。”《集韵》：“蛇，除驾切，虫名。《南越志》：‘水母东海谓之蛇。’”

- [ts'] 菜头 ts'aiŋ┒ t'au┒ 萝卜 | 半蹲倚 puā┒ ts'ŋ┒ k'ia┒ 半蹲着 | 粟 ts'ek┒ 稻谷 | 饲猪 ts'┒ tu┒ 养猪, 喂猪 | 痴哥 ts'i┒ ko┒ 傻子 | 橙 ts'eŋ┒ 橙子 | 疮嘴^ㄟ ts'ŋ┒ ts'ui┒ 疮口 | 柴 ts'a┒ 木头 | 臭酸 ts'au┒ sŋ┒ 馊 | 拭 ts'ik┒ 擦 | 树泥鞋 ts'iu┒ nī┒ oi┒ 胶鞋
- [s] 洗浴 soi┒ ek┒ 洗澡 | 泔水 siu┒ tsui┒ 游泳 | 通柿 t'aŋ┒ sai┒ 柿子 | 衰 sue┒ 倒霉 | 合扇 hap┒ sī┒ 折扇 | 豉油 si┒ iu┒ 酱油 | 翼 sik┒ 翅膀
- [z] 出日天 ts'uk┒ zik┒ t'i┒ 晴天 | 放尿 paŋ┒ zio┒ 小便 | 杖枝 ziaŋ┒ ki┒ 衰杖 | 骹爪 k'a┒ ziau┒ 爪子 | 池沼 ti┒ ziau┒ | 鱿鱼 ziu┒ hu┒ | 相悦 sio┒ zua┒ 男女相爱
- [k] 广东 kŋ┒ taŋ┒ | 姪 kim┒ 舅母 | 咬^① ka┒ | 铰刀 ka┒ to┒ 剪子 | 易 koi┒ 容易
- [k'] 挈阍 k'io┒ k'au┒ 抓阍 | 囤 k'ŋ┒ 藏 | 俭 k'iam┒ 节约 | 薺菜头 k'au┒ ts'aiŋ┒ t'au┒ 拔萝卜 | 杏仁 k'eŋ┒ ziŋ┒ | 齿 k'i┒ 牙齿 | 轧碎 k'oi┒ ts'ui┒ 压碎, 碾碎
- [g] 鹅公 go┒ kaŋ┒ 公鹅 | 月娘 gue┒ niō┒ 月亮 | 袜 gue┒ 袜子
- [ŋ] 生雅 sē┒ ŋiā┒ 长相漂亮 | 砚池 ŋī┒ ti┒ 圆形砚台 | 阎 ŋiam┒ 姓 | 猫牯 ŋiāu┒ kou┒ 男猫
- [h] 走风 tsau┒ huaŋ┒ 漏气 | 番梨 huaŋ┒ lai┒ 菠萝 | 腐枝 hu┒ ki┒ 腐竹 | 连 hiā┒ 姓 | 枭鸟 hiau┒ tsiau┒ 猫头鹰 | 墟 hu┒ 集市 | 蚁 hia┒ 蚂蚁 | 蚶 ham┒ 蚶子 | 后生 hau┒ sē┒ 年轻 | 雨遮 hou┒ tsia┒ 雨伞 | 叶 hio┒ 叶子 | 耳 hī┒ 耳朵 | 岁声 hue┒ siā┒ 岁数
- [Ø] 后倚 au┒ ua┒ 椅子背儿 | 沃雨 ak┒ hou┒ 淋雨 | 芋 ou┒ 芋头 | 铅笔 iaŋ┒ pik┒ | 锅团 ue┒ kiā┒ 小铝锅儿 | 枵 iau┒ 饿 | 卧铺 ō┒ p'ou┒

二 韵母

潮阳话有九十个韵母, 合音字专用和象声字专用的韵母除外, 见表 1-1。[b l g m n ŋ] 和韵母的拼合关系, 见表 1-2。表 1-2 里加号 “+” 表示能拼, 减号 “-” 表示不能拼。我们先讨论韵母的构造和音值, 然后讨论 [b l g m n ŋ] 和韵母的拼合关系。

① “咬” 字《广韵》五巧切, 《集韵》下巧切。潮阳方言用下巧切的音, 普通话用五巧切的音。

潮阳话韵母系统整齐,看表1-1可以一目了然。表里竖行按主要元音是否鼻化和韵尾分类。横行按主要元音和有无介音分类。这九十个韵母由十个元音和五个辅音组成。十个元音是五个口元音 [i e a o u] 和相当的鼻化元音 [ĩ ẽ ā ã õ ũ]。五个辅音是 [m ŋ p k ʔ]。

口元音和鼻化元音唇舌位置相同。[i u] 比标准元音略开, [e] 介乎标准元音 [e ɛ] 之间, [o] 介乎标准元音 [o ɔ] 之间, [a] 介乎标准元音 [a ɑ] 之间而略偏后。

五个口元音都可以单独作韵母。高元音 [i u] 还可以作介音和韵尾。第1~3行都是口元音韵母。第1行是开尾韵,第2行是 [i] 尾韵,第3行是 [u] 尾韵。[ui] 是主要元音 [u] 带 [i] 韵尾, [iu] 是主要元音 [i] 带 [u] 韵尾。

第4~6行是和第1~3行相当的鼻化元音韵母。这三行韵母不单主要元音鼻化,介音和韵尾也都鼻化。为书写方便,只在主要元音上标明鼻化。主要元音鼻化,介音和韵尾也鼻化。[ũi] 是主要元音 [ũ] 带 [i] 韵尾, [iũ] 是主要元音 [ĩ] 带 [ũ] 韵尾。

第1~6行韵母加喉塞音韵尾就成为第9~14行韵母。[aiʔ uiʔ uaiʔ ouʔ] 和 [iõʔ ũʔ uāʔ ũiʔ uāiʔ õuʔ] 十韵未见。入声韵母和舒声韵母相比,有十个空白。要是这些空白都有字,潮阳整整有一百个韵母。

[m ŋ] 韵尾都只拼口元音,不拼鼻化元音。第7行 [m] 韵尾改成 [p] 韵尾就成为第15行韵母,第8行 [ŋ] 韵尾改成 [k] 韵尾就成为第16行韵母。

[ʔ] 韵尾和 [m ŋ p k] 韵尾的不同在于:[ʔ] 韵尾可以拼口元音和鼻化元音, [m ŋ p k] 韵尾只拼口元音,不拼鼻化元音。[i u] 韵尾后可以再带 [ʔ] 韵尾,但不能再带 [p k] 韵尾。

表1-1第1至第8竖行是舒声韵母,第9至第16竖行是入声韵母。表1-2表头第1横行是韵母分类,第2横行的数目是韵母表竖行次第。

表 1-1 潮阳韵母表

舒声韵								入声韵							
口音			鼻音			口音 + m 或 ŋ		口音 + ʔ			鼻音 + ʔ			口音 + p 或 k	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
a	ai	au	ã	ãi	ãu	am	aŋ	aʔ		auʔ	ãʔ	ãiʔ	ãuʔ	ap	ak
e			ẽ				eŋ	eʔ			ẽʔ				ek
o	oi	ou	õ	õi	õu	om	oŋ	oʔ	oiʔ		õʔ	õiʔ		op	ok
i		iu	ĩ		ĩu	im	iŋ	iʔ		iuʔ	ĩʔ		ĩuʔ	ip	ik
ia		iau	iã		iãu	iam	iaŋ	iaʔ		iauʔ	iãʔ		iãuʔ	iap	iak
io			iõ				ioŋ	ioʔ							iok
u	ui		ũ	ũi			uŋ	uʔ							uk
ua	uai		uã	uãi		uam	uaŋ	uaʔ						uap	uak
ue			ue				ueŋ	ueʔ			ueʔ				uek
			m								mʔ				
			ŋ								ŋʔ				

表 1-2 潮阳 [b l g m n ŋ] 和韵母的拼合关系表①

韵母		口音韵			鼻音韵			“口音+ʔ”韵			“鼻音+ʔ”韵			m尾韵	p尾韵	ŋ尾韵	k尾韵		
		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12	13	14	7	15	8	16		
口音声母	b	+			-			+			-			-		+			
	l													+					
	g													-		+		-	
鼻音声母	m	-			+			-			+			-		+			
	n													+					
	ŋ													+					

舒声韵母开尾，或带元音尾（[i u]），或带鼻音尾（[m ŋ]）。入声韵母带塞音韵尾 [ʔ p k]，比舒声韵母短。

表 1-1 第 4 竖行 [m ŋ] 两韵是鼻音作韵母，第 12 竖行 [mʔ ŋʔ] 两韵是鼻音带 [ʔ] 尾作韵母。[m ŋ] 作韵母或韵母的主要成分，通常在 [m] 下 [ŋ] 上加成音节符号，写成 [m̚ŋ̚]，本文一律略去成音节符号。比如 [m ŋ]（[m̚ŋ̚]）是 [m] 声母拼 [ŋ] 韵母，[n ŋ]（[n̚ŋ̚]）是 [n] 声母拼 [ŋ] 韵母。

① 潮阳话口音浊声母 [z] 和韵母的拼合关系跟 [l] 一样。

[m] 韵只拼零声母和 [h] 声母。例如：“唔不” [ʰmɿ], “□ 用棒槌或拳头打人” [hmɿ²]。[mʔ] 韵只拼 [h] 声母。例如：“□ 用棒槌或拳头打人” [hmʔɿ²]。

[h] 拼 [m mʔ] 两韵时是 [m̥], [hm] ([m̥m]) 实际上是一个先清后浊的 [m], [hmʔ] ([m̥mʔ]) 就再带 [ʔ] 韵尾。

[ŋ] 韵除拼零声母外, 还可以和 [p m t t' n ts ts' s k k' h] 等十一个声母相拼。例如: 秧下~种 ɿŋɿ | 饭~痞, 锅巴 pŋɿ² | 门 ɿ mŋɿ | 撞~着, 碰见 tŋɿ² | 糖 ɿ t'ŋɿ | 软 ɿ nŋɿ | 砖 ɿ tsŋɿ | 床桌子 ɿ ts'ŋɿ | 霜落~, 下~ ɿ sŋɿ | 钢① kŋɿ² | 糠~团, 细~ ɿ k'ŋɿ | 园菜~或果~ ɿ hŋɿ。

[ŋʔ] 韵只拼零声母、[t] 和 [h] 声母。例如: □ 睡觉 ŋʔɿ² | □ ~着, 身体向后摔着 tŋʔɿ² | □ ~鼻, 擤鼻涕 hŋʔɿ²。

[h] 拼 [ŋ ŋʔ] 两韵时是 [ŋ̊], [hŋ] ([ŋ̊ŋ]) 是一个前清后浊的 [ŋ], [hŋʔ] ([ŋ̊ŋʔ]) 就再带 [ʔ] 韵尾。

[kŋ] 的 [k] 和 [ŋ] 密切接合, [k] 除阻在 [ŋ] 成阻之后, 就是声带颤动软腭下垂之后, 舌根才离开软腭。[k'ŋ] 的 [k'] 和 [ŋ] 也密切接合, [k'] 除阻送气在 [ŋ] 成阻之后, 就是声带颤动软腭下垂之后, 舌根才离开软腭, 才送气。

[p m t t' n ts ts' s] 等八个声母拼 [ŋ] 韵母, 中间有过渡音 [ə], 不过韵母的主要成分还是 [ŋ], 不是 [ə]。本文略去 [ə] 不写。

[t] 拼 [ŋʔ] 的时候, 中间也有过渡音 [ə], 本文也略去不写。

潮阳话里口音带 [ʔ] 尾的入声韵和口音带 [k] 尾的入声韵是对立的, 表 1-1 第 9 竖行九韵和第 16 竖行九韵只有 [ʔ] 尾和 [k] 尾的差别。现在分别对比举例如下:

ʔ 尾	韵		k 尾	韵
鸭	aʔɿ²	≠	沃~水, 浇水	akɿ²
册书~, 书本儿	ts'eʔɿ²	≠	粟稻谷	ts'ekɿ²
啄~木鸟	toʔɿ²	≠	斫用刀剝	tokɿ²
碟~团, ~子	tiʔɿ²	≠	直	tikɿ²
采买粮食	tiaʔɿ²	≠	侄~子	tiakɿ²
药铤~, 弹药	ioʔɿ²	≠	育教~	iokɿ²

① “钢”字潮阳方言读阴去, 相当于《广韵》古浪切, 北京读阴平, 相当于《广韵》古郎切。

ʔ	尾	韵		k	尾	韵
脬	矮~矮~, 又矮又胖	tuʔ ₂	≠	术	白~, 中药名	tuk ₂
活		uaʔ ₂	≠	粤	广东省的别称	uak ₂
划	计~	ueʔ ₂	≠	获	收~	uek ₂

潮阳话里,鼻音带[ʔ]尾的韵母(韵母表第12~14竖行)字比较少,并且往往没有现成的写法。但是这些韵母和口音带[ʔ]尾的韵母还是对立的。例如:

口 音 韵 加	ʔ 尾		鼻 音 韵 加	ʔ 尾
押 ~车	aʔ ₂	≠	□ ~~实, 很密	ãʔ ₂
宅 厝~, 住~	t'eʔ ₂	≠	□ [nẽʔ ₂ ~] 啰唆	t'ẽʔ ₂
撮 ~团, 一点儿	ts'oʔ ₂	≠	□ ~骂人, 骂人爹娘	ts'õʔ ₂
□ [~ k'iʔ ₂] 凶野, 利害	liʔ ₂	≠	瞟 ~目, 眨眼	nĩʔ ₂
歇 ~凉, 乘凉	hiaʔ ₂	≠	□ ~凉, 掀开被子使身体凉爽	hiãʔ ₂
尺	ts'ioʔ ₂			
脬 肥~肥~, 胖乎乎的	t'uʔ ₂			
阔 宽	k'uaʔ ₂			
□ 泡沫	p'ueʔ ₂	≠	物 ~件, 东西; 弄	muẽʔ ₂
			□ 用棒槌或拳头打人	hmʔ ₂
			□ 睡觉	ŋʔ ₂
			□ ~~, 稠而黏	ŋãiʔ ₂
狭 路~~, 形容路狭窄	oiʔ ₂	≠	□ 面~~, 形容脸瘦	õiʔ ₂
□ 大嘴大~, 形容抢着吃	auʔ ₂	≠	□ 硬~硬~, 坚硬	ãuʔ ₂
发 ~芽	piuʔ ₂	≠	□ ~芽, 嫩芽	ĩuʔ ₂
跃 ~碾斗, 翻跟斗	iauʔ ₂	≠	□ 捲	iãuʔ ₂

表1-1已说明,潮阳话中无[aiʔ]韵,又无[iõʔ ũʔ uãʔ]韵,[mʔ ŋʔ]两韵又没有相配的口音带[ʔ]尾韵母。所以上列十六竖行例字有六处是空位。十竖行对比的例字中,八竖行声母都相同,只有两竖行([ueʔ: uẽʔ; iuʔ: iũʔ])声母不同。[ueʔ]韵不拼[m n], [uẽʔ]韵只拼[m n], [iuʔ]韵没有零声母字,只和[p t k]三个声母相拼, [iũʔ]韵只有零声母字和[h]母字,不和其他声母相拼。所以这两对韵母只能举声母不同的例字。

[b l g]三母和[m n ŋ]三母的音韵地位需要讨论。某些闽南方言,如厦门话,这两套声母分别互补,[b l g]是口音,只拼口音韵母,[m n ŋ]是

鼻音，只拼鼻音韵母，只要把韵母的口音鼻音分开，[b l g] 和 [m n ŋ] 就可以合并为三个声母。合并以后成为十五个声母（包括零声母在内），就是所谓十五音。厦门有的人[dz l] 不分，就是十四个声母，厦门[dz] 大致相当于潮阳的[z]。潮阳方言[b l g] 和 [m n ŋ] 的分布情况不完全互补，有时对立，不能合并。这两套声母和韵母的拼合关系如表1-2。

如表1-2 前四竖栏所示，口音声母拼口音韵母，鼻音声母拼鼻音韵母。[b l g] 三母能拼口音韵和“口音加?”韵，不拼鼻音韵和“鼻音加?”韵；[m n ŋ] 三母能拼鼻音韵和“鼻音加?”韵，不拼口音韵和“口音加?”韵。例如：

磨 ~刀	ᵇbuaŋ	≠	麻 油~, 芝麻	ᵇmuãŋ
亩	ᵇbou ʋ	≠	某 ~个, 某人	ᵇmõu ʋ
麦 小~	beʔŋ	≠	脉 拍~, 号脉	mẽʔŋ
内 家里	ᵇlai ʋ	≠	耐	ᵇnãi ʋ
利 锋利	lai ʔ	≠	棟 苦~	nãi ʔ
邈 [~t'aʔ] ~邈, 不整洁	laʔŋ	≠	□ [~sap] 脏	nãʔŋ
鹅	ᵇgoŋ	≠	娥 嫦~	ᵇŋõŋ
疑	ᵇgiŋ	≠	宜	ᵇŋĩŋ

又如：[ŋ] 韵可以拼 [m n]，如“问”[mŋ ʔ]，“瓢瓜~”[ᵇnŋŋ ʔ]。[m mʔ ŋ ŋʔ] 四韵都不拼 [b l g]。

以上例子说明，在口音韵、鼻音韵、“口音加?”韵和“鼻音加?”韵这四类韵母前，[b l g] 只拼口音，[m n ŋ] 只拼鼻音，不对立。“音乐”有[ᵇim ʋ gauʔŋ]、[ᵇim ʋ ŋãuʔŋ] 两个读法，“乐”字读[gauʔŋ] 是口音声母拼口音韵母，“乐”字读[ŋãuʔŋ] 是鼻音声母拼鼻音韵母。下面三个合音字的读法很有意思。

“媛 不要”[mãĩŋ] 是“唔 方言字，不的意思”[ᵇm ʋ] 和“爱 要”[ãiŋ] 的合音（[ᵇm +ãi> mãĩŋ]）。

“嫫 不怕，不要紧，也写作囊”[mũĩŋ] 是“唔 不”[ᵇm ʋ] 和“畏 怕”[ũĩŋ] 的合音（[ᵇm +ũĩ> mũĩŋ]）。

“𡗗 不会，也写作𡗗”[ᵇboi ʋ] 是“唔 不”[ᵇm ʋ] 和“会”[ᵇoi ʋ] 的合音（[ᵇm +ᵇoi> ᵇboi]）。

从这三个合音字可以看出，[m] 在 [ãi ũĩ] 前头保留 [m] 的读法，[m] 在 [oi] 前头变成相当的口音 [b] 了。

还有一个合音字“孺”，虽然保留 [m] 的读法，但韵母却起了变化。